

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 4 mai 1954.-

N° 1258 /MOI.3.-

OBJET:

Déserteurs retrouvés.-

70 36

A Monsieur DAUBLAIN Philippe,

Colon Agricole

à

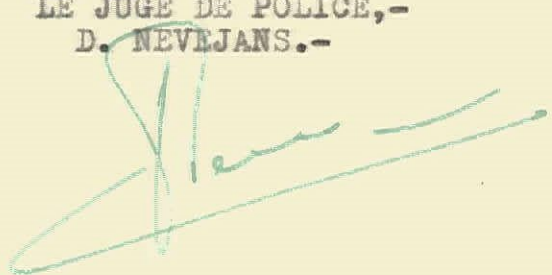
M U L I N Z I . -

Monsieur,

En réponse à votre plainte en date du 24 mars écoulé, à charge des travailleurs en rupture de contrat à savoir: GAFUMBERI, BUHANYA, SENZIRA et MUGERANGABO, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que les deux premiers ont été condamnés à 2 mois de servitude pénale principale et 50 francs d'amende, le troisième a été condamnés à 1 mois de S.P.P et à 50 francs d'amende quant au quatrième, il a été condamné à 15 jours de prison et à 50 francs d'amende.-

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.-

LE JUGE DE POLICE,-
D. NEVEJANS.-



Ph. D. S. 411
Planteur
Ruhengeri

Ruhengeri, le 24 mars 1954

Monsieur le Juge de Police,

J'ai l'honneur de déposer plainte contre le nommé
Gafumbere s/chef *Mpurukanyi*.
Travailleur contracté à son service, lequel, depuis + de 6 mois
ne s'est pas présenté une seule fois au travail

Veuillez agréer mes salutations distinguées

2 mois SPP
50 fr Am.

A large, stylized handwritten signature, possibly reading 'aut', is written over a horizontal line.

in 1954
11-10-54
11-10-54

11-10-54, 24 10-54.

11-10-54, 24 10-54.

Lenzira mizi 4 mois
11-10-54, 24 10-54.

1 mois SPP
10 frs Am.

11-10-54, 24 10-54.

NG.J
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 26 mars 1954.-

N° 902/MOI.3

K'Umutware w'Umusozi MURASANDONYI A.

à

GIHORA .-

=====

5-
Ndakumenyesha ko ugomba gushaka abantu bitwa:
NZABARINDA, MUGERANGABO na RWANGARINDE bo k'umusozi wawe.
Nubabona uzabanyoherezeze vuba n'utababona kandi uzambgire,
abo bantu bacitse contrat kwa Bwana DAUBLAIN.

L'ADMINISTRATEUR, DE TERRITOIRE, a.i.

M. POCHET, A.T.A.-